

CONFÉRENCES LECTURES

LT - 2009 // 200 M - 21 S 34 - FLORENCE GRIFFITH JOYNER - 1988 // 800 M NAGE LIBRE - NG - 2009 // 400 M - 43 S 18 - MICHAEL JOHNSON - 1999 // 2000 M - 4 MIN 44 S 79 - ERROUJ - 1999 // 400 M 4 NAGES - 04 MIN 29 S 45 - STEPHANIE RICE - 2008 // 10 KM - 27 MIN 01 S - MICAH KOGO - 2009 // FORMULE 1 - 91 VICTOIRES - MICHAEL SCHUMACHER - 2009 // MARATHON - 2 H 15 MIN 25 S - PAULA RADCLIFFE - 2003 // 110 M HAIES - 12 S 87 - DAYRON ROBLES - 2008 // 400 M HAIES - 52 S

Le sport est une activité humaine universelle qui remonte à l'Antiquité, mais la notion de performance techniquement mesurable est apparue au début du 20^e siècle. Pour la première fois, en 1912, lors des 5^e Jeux Olympiques de l'ère moderne, le chronométrage semi-électrique est utilisé lors des courses d'athlétisme.

Les horlogers, depuis lors, se doivent de mesurer avec toujours plus de précision, des écarts de temps minimes dans des conditions d'environnement et de porter difficiles, voire extrêmes.

Les sportifs, quant à eux, ne cessent de défier le temps. Certes, les moyens technologiques leur permettent d'améliorer leurs résultats. Toutefois, ils seraient vains sans les efforts consentis durant les entraînements, la diététique et l'hygiène de vie qu'il s'agit de combiner pour gagner quelques centièmes, afin de battre des records.

Mesurer, comparer le temps, améliorer les performances sont des défis technologiques et humains qui réunissent le savoir-faire et la passion.

Sport is a universal human activity which goes back to Antiquity, but the notion of a technically measurable performance appeared at the beginning of the 20th century. For the first time, in 1912, during the 5th Olympic games of the modern era, the semi-electrical chronometry has been used for athletics races.

Watchmakers ever since have to measure, with more and more accuracy, minute time intervals, in difficult, or even extreme, environmental and wear conditions.

Athletes, as for them, keep defying time. Technological means certainly enable them to improve their results. However, they would be vain without the efforts during the training, dietetics and lifestyle that have all to be combined in order to conquer some hundredth of a second and improve records.

Measuring, comparing time, improving performances are technological and human challenges which associate know-how and passion.

EXPOSITION THÉMATIQUE THEMATIC EXHIBITION

N PEIRSOL - 2009 // 800 M - 1 MIN 53 S 28 - JARMILA KRATOCHVILOVA / A SPOFFORTH - 2009 // IRONMAN - 8H20MIN21S - CRAIG ALEXANDER 82 - MICHAEL PHELPS - 2009 // 200 M PAPILLON - 02 MIN 01 S 81 - LIU ZIGE - 2009 // SEMI-MARATHON - 58 MIN 33 S - SAMUEL WANJIRU - 2007 // 100 M - 9 S 58 - USAIN BOLT - 2009 // 200 M - 21 S 34 - FLORENCE GRIFFITH JOYNER - 1988 // 800 M NAGE LIBRE - 07 MIN 32 S 12 - LIN ZHANG - 2009 //

Après l'intérêt suscité par l'exposition qui enrichissait la Journée d'Etude 2009, la SSC vous propose, durant ce Congrès, une rétrospective sur le chronométrage sportif.

Au-delà de la performance sportive, les efforts techniques et les avancées technologiques ont fait évoluer la mesure du temps et ont permis de classer avec exactitude les exploits sportifs de plus en plus pointus. Toujours resté dans l'ombre des courses et des championnats, cette fois-ci le chronométrage sportif est mis en lumière et prendra place sur le podium.

Le caractère technique de cet événement, accessible uniquement à l'occasion du Congrès, vous amènera à avoir un autre regard sur les compétitions sportives.

Given the interest raised by the exhibition that enriched last year's Seminar, the SSC is proposing during this Congress a retrospective on sport timing.

Beyond the sportive performance, the technical efforts and the technological progresses have enabled the evolution of time measuring to classify with accuracy the sportive exploits that are becoming sharper and sharper. Always remained in the shadows of races and championship, the sports timing will be under the spotlight and will this time make his way to the podium.

The technical aspect of this event, accessible only during this Congress, will open your mindset to a new point of view on the sports competitions.

COMITÉ D'ORGANISATION ORGANISATION COMMITTEE

S - MICAH KOGO - 2009 // FORMULE 1 - 91 VICTOIRES - MICHAEL SCHUMACHER - 2009 // MARATHON - 2 H 15 MIN 25 S - PAULA RADCLIFFE - 2003 // 110 M HAIES - 12 S 87 - DAYRON ROBLES - 2008 // 400 M HAIES - 52 S

- 21 S 34 - FLORENCE GRIFFITH JOYNER - 1988 // 800 M NAGE LIBRE - M - 43 S 18 - MICHAEL JOHNSON - 1999 // 2000 M - 4 MIN 44 S 79 - AGES - 04 MIN 29 S 45 - STEPHANIE RICE - 2008 // 10 KM - 27 MIN 01

Bureau SSC SSC Board

Président, Jean-Daniel Dubois,
jd concept, L'Orient

Vice-Président, Pascal Ricci,
Vacheron Constantin SA, Le Sentier

Secrétaire, Didier Vaucher,
Daniel Roth & Gérald Genta Haute Horlogerie SA, Le Sentier

Trésorier, Nicolas Schluchter,
Aubert Complications SA, Le Lieu

Commission scientifique SSC SSC scientific committee

David Pousset,
ETVJ, Le Sentier

Takahiro Hamaguchi,
Audemars Piguet SA, Le Brassus

Pierre Bichsel,
ETVJ, Le Sentier

Commission scientifique élargie SSC SSC enlarged scientific committee

Claude-André Gygax,
Breitling Chronométrie SA, La Chaux-de-Fonds

Damien Chapatte,
Frédéric Piguet SA, Le Sentier

Damien Prongué,
HE Arc - Ingénierie, Le Locle

Jean-Claude Meylan,
Manufacture Jaeger-LeCoultre, Le Sentier

Frédéric Oulevey,
Rolex SA, Genève

Guy Sémon,
TAG Heuer SA, La Chaux-de-Fonds

Secrétariat permanent SSC SSC permanent secretariat

Bernard Chapuis,
Centredoc, Neuchâtel



Société Suisse
de Chronométrie

MARDI 28 SEPTEMBRE 2010 - 21 S 34 - FLORENCE GRIFFITH JOYNER - 1988 // 800 M NAGE LIBRE -
TUESDAY 28 SEPTEMBER 2010 - 43 S 18 - MICHAEL JOHNSON - 1999 // 2000 M - 4 MIN 44 S 79 -
 GES - 04 MIN 29 S 45 - STEPHANIE RICE - 2008 // 10 KM - 27 MIN 01
 S - MICAH KOGO - 2009 // FORMULE 1 - 91 VICTOIRES - MICHAEL SCHUMACHER - 2009 // MARATHON - 2 H
 15 MIN 25 S - PAULA RADCLIFFE - 2003 // 110 M HAIES - 12 S 87 - DAYRON ROBLES - 2008 // 400 M HAIES - 52 S

dès 07⁴⁵ **Accueil / Welcome**

09¹⁵ - 09²⁰ **Ouverture officielle**
 Official opening

JEAN-DANIEL DUBOIS,
 PRÉSIDENT DE LA SSC

09²⁰ - 09³⁰ **Message de bienvenue des autorités**
 Authorities' greeting word

09³⁰ - 09⁴⁰ **Erica Reymond Hess, Ski Alpin**
 2 Coupes du monde classement général, 6 Coupes du monde différentes
 disciplines, 6 titres de Championne du monde, 1 titre olympique, 31 victoires en
 Coupe du monde

09⁴⁰ - 10⁰⁵ **Avantage du calcul par éléments finis en horlogerie**
 Gains of the use of finite elements in watches conception

SERGE MEYLAN,
 AUDEMARS PIGUET
 & CIE SA, ROBERTO
 ROSSETTI, CADFEM

10⁰⁵ - 10¹⁵ **Présentation de l'exposition « Histoire du chronométrage »**
 Presentation of the exhibition « Chronometry history »

PASCAL RICCI,
 VICE-PRÉSIDENT
 DE LA SSC

10¹⁵ - 10⁵⁵ **Pause / Break**

10⁵⁵ - 11²⁰ **Hydroptère**

PASCAL VUILLIOMENET &
 DANIEL SCHMAEH, EPFL

11²⁰ - 11⁴⁵ **Sollicitations des bracelets de montre - Analyse et simulation**
 Watchstraps solicitations - Analysis and simulation

RAPHAËL SCHWARZ,
 LABORATOIRE DUBOIS SA

11⁴⁵ - 12¹⁰ **Dépôts luminescents non-radioactifs à haute performance**
 High performance non-radioactive luminous
 deposits / markings

ALBERT ZELLER,
 RC TRITEC AG

12¹⁰ - 14¹⁵ **Repas / Lunch**

14¹⁵ - 14²⁵ **Stefan Volery, Natation**
 Diplômé olympique, double médaillé européen, 67 titres de Champion suisse
 individuels, 47 records de Suisse

14²⁵ - 14⁵⁰ **Un robot de choc!**
 Shocking Robot!

YVAN TERÉS & PHILIPPE
 LISCIA, HAUTE ECOLE
 ARC INGÉNIERIE

14⁵⁰ - 15¹⁵ **Pour quelques centièmes**
 For a few hundredths

PATRICK FLACION,
 MYOTEST SA

15¹⁵ - 15⁵⁵ **Pause / Break**

15⁵⁵ - 16²⁰ **Rolex et l'aventure de la montre de plongée**
 Rolex and the adventure of the divers' watch

FRÉDÉRIC OULEVEY,
 ROLEX SA

16²⁰ - 16⁴⁵ **DARA : le différentiel à billes radial de MPS**
 DARA : the radial ball-bearing differential by MPS

PATRICE PARIETTI & ALAIN
 LAAGER, MPS AG

16⁴⁵ - 16⁵⁵ **Remise de la Médaille d'or / Gold Medal prize-giving**

20⁰⁰ **Soirée de gala / Gala dinner**

CASINO DE MONTREUX

MERCREDI 29 SEPTEMBRE 2010

WEDNESDAY 29 SEPTEMBER 2010

34 - FLORENCE GRIFFITH JOYNER - 1988 // 800 M NAGE LIBRE-
18 - MICHAEL JOHNSON - 1999 // 2000 M - 4 MIN 44 S 79 -
4 MIN 29 S 45 - STEPHANIE RICE - 2008 // 10 KM - 27 MIN 01
S - MICAH KOGO - 2009 // FORMULE 1 - 91 VICTOIRES - MICHAEL SCHUMACHER - 2009 // MARATHON - 2 H
15 MIN 25 S - PAULA RADCLIFFE - 2003 // 110 M HAIES - 12 S 87 - DAYRON ROBLES - 2008 // 400 M HAIES - 52 S

dès 08⁰⁰ Accueil / Welcome

09⁰⁰ - 09¹⁰ Magali Di Marco, Triathlon

1 titre olympique, 2 médailles européennes, 7 titres de Championne suisse,
Championne du monde en relais par équipe mixte, 1 victoire en Coupe du monde,
7 podiums en Coupe du monde

09¹⁰ - 09³⁵ Matériaux de l'exploit

Materials for success

NICOLAS WEIBEL,
EPFL, GREENE TWEED
& CO (SUISSE) SA

09³⁵ - 10⁰⁰ El Primero Striking 10th: mouvement chronographe permettant une mesure et un affichage aisé du 1/10^e de seconde
El Primero Striking 10th: chronograph movement capable to measure and display accurately 1/10th of a second

YVES CORTHÉSY, ZENITH

10⁰⁰ - 10⁴⁵ Pause / Break

10⁴⁵ - 11¹⁰ Bluetooth Low Energy - Un nouveau standard de communication sans fil bien adapté aux montres
Bluetooth Low Energy - A New wireless standard well adapted for watches

RETO GALLI, ETA SA

11¹⁰ - 11³⁵ La montre de sport dans son environnement - Tests et phénoménologie des chocs linéaires
The sport watch in its environment - Tests and phenomenological study of linear shocks

LUCA VERARDO
& JEAN-CHARLES
ROUSSET, TAG HEUER

11³⁵ - 12⁰⁰ Développement du chronographe Spring Drive
Development of the Spring Drive Chronograph

EIICHI HIRAYA, SEIKO
EPSON CORPORATION

12⁰⁰ - 14⁰⁰ Repas / Lunch

14⁰⁰ - 14²⁵ René Arnoux, Formule 1

7 victoires en Grand Prix, 22 podiums en Grand Prix, 18 pole positions, 162 Grand Prix

14²⁵ - 14⁵⁰ Prise de décision et sport: lorsque le temps compte
Decision making and sport: when time matters

PASCAL M. GYGAX,
UNIVERSITÉ DE FRIBOURG

14⁵⁰ - 15³⁰ Pause / Break

15³⁰ - 15⁵⁵ Le contrôle d'étanchéité, un sport d'horloger
Water-resistance testing, a watchmaker sport

CÉLINE PAROZ, ROXER SA

15⁵⁵ - 16²⁰ La Royal Oak Offshore Grand Prix: des liens forts entre le savoir-faire horloger et les sports extrêmes automobiles
The Royal Oak Offshore Grand Prix: powerful ties between watchmaking and the extremes automobile sports

STÉPHANE DE
OLIVEIRA, PHILIPPE
VAPTZAROF, AUDEMARS
PIGUET & CIE SA

16²⁰ - 16³⁰ Remise des Prix du Concours de réglage SSC
Prize-giving of the SSC setting Competition

16³⁰ - 17³⁰ Vin d'honneur / Closing cocktail

17³⁰ Clôture de l'exposition / Exhibition closing

Traduction simultanée (français/anglais et anglais/français) assurée durant le congrès.

Simultaneous translation service (French/English and English/French) will be provided during the congress.

INFORMATIONS GÉNÉRALES 21 S 34 - FLORENCE GRIFFITH JOYNER - 1988 // 800 M NAGE LIBRE-
GENERAL INFORMATION 1 - 43 S 18 - MICHAEL JOHNSON - 1999 // 2000 M - 4 MIN 44 S 79 -
4 NAGES - 04 MIN 29 S 45 - STEPHANIE RICE - 2008 // 10 KM - 27 MIN 01
S - MICAH KOGO - 2009 // FORMULE 1 - 91 VICTOIRES - MICHAEL SCHUMACHER - 2009 // MARATHON - 2 H
15 MIN 25 S - PAULA RADCLIFFE - 2003 // 110 M HAIES - 12 S 87 - DAYRON ROBLES - 2008 // 400 M HAIES - 52 S

Lieu du Congrès
Congress location

Auditorium Stravinski, Music & Convention Centre
(2m2c), Grand'Rue 95, 1820 Montreux 1, Suisse

Lieu de la soirée de gala
Gala dinner location

Casino de Montreux,
rue du Théâtre 9, 1820 Montreux, Suisse

Secrétariat
Secretariat

SSC,
Jaquet-Droz 1, CH-2002 Neuchâtel, T +41 32 720 50 79,
F +41 32 720 57 51, E info@ssc.ch, www.ssc.ch

Téléphone durant la manifestation +41 76 525 55 44
Phone number during the Congress

RÉSERVATION D'HÔTEL // 200 M - 21 S 34 - FLORENCE GRIFFITH JOYNER - 1988 // 800 M NAGE LIBRE-
HOTEL BOOKING // 400 M - 43 S 18 - MICHAEL JOHNSON - 1999 // 2000 M - 4 MIN 44 S 79 -
999 // 400 M 4 NAGES - 04 MIN 29 S 45 - STEPHANIE RICE - 2008 // 10 KM - 27 MIN 01
S - MICAH KOGO - 2009 // FORMULE 1 - 91 VICTOIRES - MICHAEL SCHUMACHER - 2009 // MARATHON - 2 H
15 MIN 25 S - PAULA RADCLIFFE - 2003 // 110 M HAIES - 12 S 87 - DAYRON ROBLES - 2008 // 400 M HAIES - 52 S

Prix indicatifs Indicative rates

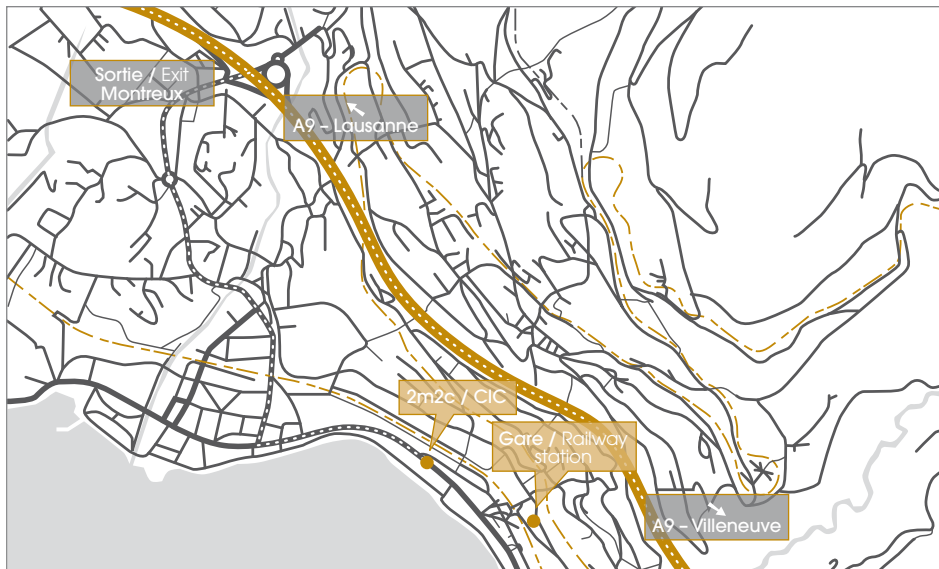
	1 pers. (CHF)	2 pers. (CHF)
5* SUP & 5*	250 - 600	250 - 780
4* SUP & 4*	215 - 260	295 - 400
3* SUP & 3*	115 - 160	180 - 220

Centre de réservation Booking Center

Montreux-Vevey Tourisme
Grande Place 29
CH-1800 Vevey
reservation@montreuxriviera.com
T +41 21 962 84 70 ou/or 72 ou/or 73
F +41 21 962 84 77
Ou sur internet www.ssc.ch/cic

PLAN D'ACCÈS ACCESS MAP

LT - 2009 // 200 M - 21 S 34 - FLORENCE GRIFFITH JOYNER - 1988 // 800 M NAGE LIBRE-
 NG - 2009 // 400 M - 43 S 18 - MICHAEL JOHNSON - 1999 // 2000 M - 4 MIN 44 S 79 -
 - 1999 // 400 M 4 NAGES - 04 MIN 29 S 45 - STEPHANIE RICE - 2008 // 10 KM - 27 MIN 01
 S - MICAH KOGO - 2009 // FORMULE 1 - 91 VICTOIRES - MICHAEL SCHUMACHER - 2009 // MARATHON - 2 H
 15 MIN 25 S - PAULA RADCLIFFE - 2003 // 110 M HAIES - 12 S 87 - DAYRON ROBLES - 2008 // 400 M HAIES - 52 S



Montreux: arrivées et départs des trains

Montreux: trains arrivals and departures

Arrivées

Arrivals

Genève Aéroport - Lausanne

07⁰⁴

07³⁹

08⁰⁴

08⁴³

Valais

07¹⁸

07⁵³

08¹⁸

08⁵³

Départs

Departures

17⁵⁴

18¹⁹

18⁵⁴

17⁴⁰

18⁰⁵

18⁴⁰

A pied depuis la gare: 7 minutes. Sortir de la gare en direction du lac, longer la Grand'Rue en direction de Vevey, passer devant le Fairmont Montreux Palace à droite, le 2m2c est à gauche.

7 minutes walk from the station. Go out of the station in the direction of the lake, follow the Grand'Rue in the direction of Vevey, walk past the Fairmont Palace to your right, the 2m2c is on your left.

Sponsors



Media

Presse / Press



Web



Avec le soutien de / With the support of

